

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



Данная инструкция описывает функционирование вашего устройства и меры предосторожности в целях обеспечения вашей безопасности. Пожалуйста, прочтите ее перед первым использованием и сохраните, чтобы при надобности перечитать. Эти указания должны быть прочтены и поняты до начала сварочных работ. Изменения и ремонт, не указанные в этой инструкции, не должны быть предприняты. Производитель не несет ответственности за травмы и материальные повреждения связанные с несоответствующим данной инструкции использованием аппарата. В случае проблемы или сомнений, обратитесь к квалифицированному профессионалу для правильного подключения. Этот аппарат должен быть использован только для перезаряда в пределах указанных на заводской табличке и/или в инструкции. Соблюдайте правила безопасности. В случае неадекватного или опасного использования производитель не несет ответственности.



Аппарат предназначен для использования в помещении. Не выставлять под дождь.

Этот аппарат может быть использован детьми старше 8 лет, а также персонами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также не обладающими опытом и знаниями, при условии если за ними надлежащим образом наблюдают или если с ними провели инструктаж по безопасному использованию аппарата и если все возможные риски были предусмотрены. Дети не должны играть с устройством. Чистка и уход не должны производиться детьми без надлежащего присмотра.

Ни в коем случае не используйте это устройство для зарядки батареек или незаряжаемых батарей.

Не используйте аппарат если сетевой шнур или вилка повреждены.

Не используйте аппарат, если кабель заряда поврежден или неправильно собран, во избежание риска короткого замыкания аккумулятора.

Никогда не заряжайте поврежденный или замерзший аккумулятор.

Не покрывайте аппарат.

Не устанавливайте аппарат рядом с источником тепла и не подвергать высоким температурам (выше 50°C) в течении длительного периода.

Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Перед использованием ознакомьтесь с разделом "установка" инструкции.

Опасность взрыва или выброс кислоты в случае короткого замыкания зажимов или подключения усилителя 12 В на транспортном средстве 24 В или наоборот.

Автоматический режим, а также ограничения при его использовании, описаны далее в этой инструкции.



Риск пожара и взрыва!

Риск пожара и взрыва!



- Во время зарядки АКБ должна быть помещена в хорошо проветриваемом месте.



- Избегайте пламени и искр. Не курить.
- Защитите поверхности батареи от электрического контакта во избежание короткого замыкания.

Не оставляйте заряженный аккумулятор на долгое время без присмотра.



Риск кислотных брызг!

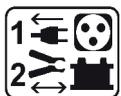


- Носите защитные очки и перчатки.



- В случае контакта с глазами или кожей, промойте обильно водой и проконсультируйте врача без промедления.

Подключение / отключение :



- Отключите подачу питания перед тем как подключать или отключать соединения к батарее.
- Сначала подключите клемму АКБ, не соединенную с шасси. Второе подсоединение должно быть осуществлено на шасси как можно дальше от АКБ и от трубопроводов топливной системы. Затем, подключите зарядное устройство к сети.
- После зарядки отключите зарядное устройство от сети, затем отсоедините зажим от шасси и, наконец, зажим от аккумулятора. Действуйте в указанном порядке.



Подключение:



- Это устройство должно быть в розетку с заземлением.
- Этот аппарат защищен с помощью предохранителя
- Подключение к электросети должно быть произведено в соответствии с законами страны.



Уход:

- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или квалифицированным специалистом во избежание опасности.
- Техническое обслуживание должно производиться только квалифицированным специалистом.
- Внимание! Отключите аппарат от розетки до начала ремонтных работ.
- Если предохранитель расплавился, он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или квалифицированным специалистом во избежание опасности.
- Регулярно открывайте аппарат и продувайте его, чтобы очистить от пыли. Необходимо также проверять все электрические соединения с помощью изолированного инструмента. Проверка должна осуществляться квалифицированным специалистом.



- Ни в коем случае не использовать растворители или другие коррозионные моющие средства.
- Очистить поверхность аппарат с помощью сухой тряпки.

Нормы и правила:


- Аппарат соответствует директивам Евросоюза.
- Декларация соответствия есть на нашем сайте.
- Знак соответствия EAC (Евразийское соответствие качества).
- Материал соответствует требованиям Великобритании. Заявление о соответствии для Великобритании доступно на нашем веб-сайте (см. главную страницу).
- Товар соответствует нормам Марокко.
- Декларация С₀ (СМIM) доступна для скачивания на нашем сайте (см на титульной странице).

Утилизация:

- Этот аппарат подлежит переработке. Не выбрасывать в общий мусоросборник.

ОПИСАНИЕ

Аппараты Badium разработаны для зарядки свинцовых аккумуляторов запуска с жидкостным или гелиевым электролитом:

Модели	7 / 12			7 / 24			15 / 12			15 / 24		
Напряжение	6 В	12 В		6 В	12 В	24 В	6 В	12 В		6 В	12 В	24 В
Емкость батареи	От 15 Ач до 130 Ач						От 35 Ач до 225 Ач					

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Соблюдайте порядок запуска.

Меры предосторожности : в случае с открытыми АКБ, проверьте уровень электролита. При надобности долийте жидкости перед зарядкой.



1. Подсоедините зажимы: красный зажим на клемму + АКБ, а черный зажим на клемму -.



2. Подключите зарядное устройство к сети 230 В. Загорается индикатор в (А) (схема интерфейса стр. 44) и в (В) соответствующий последним сохраненным данным.



3. Выберите напряжение АКБ (6, 12, 24 В), следуя указаниям на аккумуляторной батарее или в зависимости от схемы соединения при ее наличии (серийное или параллельное см. стр. 44).



Опасность взрыва или выброса кислоты в случае ошибки выбора напряжения (24В для аккумулятора 12В).

Для подтверждения выбора просто не нажимайте ни на какие кнопки в течение 5 секунд.



4. Выберите емкость АКБ. Badium сам определяет ток зарядки.

5. Badium автоматически начнет зарядку. Он показывает состояния заряда АКБ. (индикаторы ① и ②)

	Горит индикатор	Состояние
Этап 1: Рост напряжения		Постоянное
Этап 2: Стабилизация напряжения (продолжительность: 2ч).		Мигающий
Этап 3: Конец цикла зарядки (Подпитка / Floating).		Зеленый

В случае отключения электричества Badium запомнит этап зарядки (кроме в режиме « SOS Recovery ») и продолжит цикл там, где остановился.



6. После того, как АКБ зарядится, отсоедините шнур питания.



7. Отсоедините зажимы или коннектор от АКБ.

ФУНКЦИЯ ПРИНУДИТЕЛЬНОЙ ЗАРЯДКИ

Если аккумулятор сильно разряжен (очень низкое напряжение <2 В), то цикл зарядки автоматически не начнется. Индикатор зарядки ① не включается. Горят индикаторы напряжения аккумулятора ④, и емкости ⑤ В этом случае выберите напряжение и ток зарядки, затем нажмите в течение 5 секунд на кнопку напряжения батареи ③, чтобы начать цикл "принудительной зарядки". Индикатор ① загорается, когда вы перестаете нажимать на кнопку. Если ни один индикатор не загорелся, то АКБ не подлежит восстановлению (<0.5 В (± 0.3)).

ФУНКЦИЯ « SOS RECOVERY » (ИМЕЕТСЯ НА BATIUM 15/12 И 15/24)

Во время подсоединения АКБ, индикатор SOS Recovery ⑥ с мигает, предупреждая о том, что АКБ подверглась сильной и долгой разрядке, вследствие чего в ней началась сульфатация.

Благодаря особой кривой зарядки функция « SOS Recovery » начинает цикл восстановления продолжительностью от 24 до 48 часов. Для включения этой функции соблюдайте следующие этапы:

1. В обязательном порядке отсоедините АКБ от автомобиля. (ОПАСНОСТЬ ПЕРЕНАПРЯЖЕНИЯ)
2. Подсоедините зажимы аппарата Batiium к АКБ.
3. Подключите Batiium к сети.
4. Выберите напряжение зарядки.
5. Активируйте функцию «SOS recovery» 5-секундным нажатием на кнопку ④ пока не загорится индикатор ⑥ (индикаторы ⑤ (индикаторы))
6. Когда функция "Sos Recovery" останавливается и начинается нормальный цикл зарядки, индикатор ① загорается и мигает.
7. Зеленый индикатор ② указывает на конец цикла зарядки.

ЗАЩИТЫ

Аппараты Batiium защищены против коротких замыканий, инверсий полярности и против рисков, связанных с запуском двигателей автомобилей (они поддерживают постоянный заряд, несмотря на запуск автомобильного двигателя и являются вспомогательной зарядкой). Они оснащены противоисковой защитой, предотвращающей искрение при подсоединении зарядного устройства к АКБ. При отсутствии напряжения на зажимах (когда они не подсоединены к АКБ) Batiium, в целях безопасности, не генерируют тока.

НЕИСПРАВНОСТИ, ИХ ПРИЧИНЫ И УСТРАНЕНИЕ

НЕИСПРАВНОСТИ		ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
1	Индикатор зарядки 1 выключен. По истечении 1 минуты зарядки индикаторы напряжения АКБ попеременно мигают.	Выбранное напряжение не соответствует напряжению АКБ.	- Отсоедините устройство от сети, удерживая зажимы аккумулятора. - Подключите БАТИУМ к электросети. - Выберите правильное напряжение в течение 5 секунд после повторного подключения изделия.
		АКБ не подлежит восстановлению.	Заменить АКБ.
2	Индикаторы емкости АКБ попеременно мигают.	АКБ закорочена или повреждена.	Заменить АКБ.
		Потребитель остался произвольно подключенным (например, фары).	Отключите потребитель и продолжите / перезапустите зарядку.
		Зарядное устройство используется в качестве питания для компенсации крупных потребителей, подключенных к АКБ.	Зарядное устройство работает нормально, но использование его неправильное. Индикатор, показывающий окончание зарядки, не может включиться.
		Емкость АКБ (Ач) превышает емкость, на которую рассчитано зарядное устройство.	Время зарядки будет очень долгим. Если это возможно, то используйте более мощное зарядное устройство. Выберите емкость, указанную на АКБ.
		Напряжение АКБ не растет. АКБ повреждена.	Заменить АКБ.

3	АКБ подсоединена. Индикатор зарядки 1 не включается. Горят индикаторы напряжения аккумулятора и емкости.	Инверсия полярностей + и -	Подсоедините красный зажим к +, а черный к -
		Плохой контакт на зажимах.	Прочистите клеммы и снова подсоедините зажимы.
		Батарея сильно разряжена.	Используйте функцию "принудительной зарядки" (см. алгоритм действий на предыдущей странице)
		Расплавился плавкий предохранитель	Отключите аппарат от сети. Отсоедините зажимы от АКБ. Замените плавкий предохранитель, соблюдая калибр (15 А для Batium 7-12 и 7-24 или 30 А для Batium 15-12 и 15-24).
4	По истечении 1 минуты зарядки мигает индикатор «SOS Recovery» (Batium 15/12 и 15/24).	Аккумулятор был подвергнут сильной и продолжительной разрядке, что привело к началу процесса сульфатации. Зарядка продолжается, но рекомендуется использовать функцию « SOS recovery ».	Отключите аппарат от сети, затем отсоедините зажимы. Включите функцию « SOS Recovery », см. алгоритм действий на предыдущей странице.
5	Функция SOS RECOVERY (Batium 15/12 – 15/24): по истечению 24 часов индикаторы зарядки и конца зарядки выключены.	АКБ не подлежит восстановлению	Заменить АКБ
6	Функция принудительной зарядки: После 5-ти секундного нажатия на кнопку напряжения АКБ для запуска функции принудительной зарядки индикатор зарядки не включается.	Напряжение батареи < 0.5 В (± 0.3)	Заменить АКБ
7	Во время подключения к сети ни один индикатор не загорается.		Отсоединить Batium от сети в течении 10 секунд и снова подсоедините.

ГАРАНТИЯ

Гарантия распространяется на любой заводской дефект или брак в течение 2х лет с даты покупки изделия (запчасти и рабочая сила).

Гарантия не распространяется на:

- Любые поломки, вызванные транспортировкой.
- Нормальный износ деталей (Например : кабели, зажимы и т.д.).
- Случаи неправильного использования (ошибка питания, падение, разборка).
- Случаи выхода из строя из-за окружающей среды (загрязнение воздуха, коррозия, пыль).

При выходе из строя, обратитесь в пункт покупки аппарата с предъявлением следующих документов:

- документ, подтверждающий покупку (с датой): кассовый чек, инвойс....
- описание поломки.